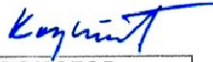
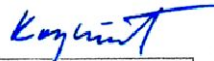
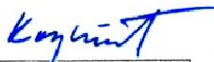


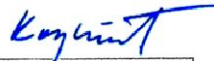
|                                                             |               |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-----------------|
| <b>Dodavatel</b>                                            |               |                           |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                |                 |
| <b>Použitá harmonizovaná norma</b>                          |               |                           |                 | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                |                 |
| <b>Číslo zkušebního protokolu</b>                           |               |                           |                 | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                |                 |
| <b>Oznámený subjekt</b>                                     |               |                           |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                |                 |
| <b>Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva</b> |               |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |
| Identifikační značka modelu                                 |               |                           |                 | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                |                 |
| Funkce nepřímého vytápění                                   |               |                           |                 | Ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Přímý tepelný výkon                                         |               |                           |                 | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                | kW              |
| Nepřímý tepelný výkon                                       |               |                           |                 | Není relevantní                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                | kW              |
| <b>Palivo</b>                                               |               | <b>Preferované palivo</b> |                 | <b>Jiná vhodná paliva</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                |                 |
| Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %                    |               | ano                       |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %                    |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Jiná dřevní biomasa                                         |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Nedřevní biomasa                                            |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Antracit a antracitové uhlí                                 |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Vysokoteplotní koks                                         |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Nízkoteplotní koks                                          |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Černé uhlí                                                  |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Hnědouhelné brikety                                         |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Rašelinové brikety                                          |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Brikety ze směsi fosilních paliv                            |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Jiné fosilní palivo                                         |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv                  |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Jiná směs biomasy a fosilních paliv                         |               | ne                        |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| <b>Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem</b>        |               |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |
| Sezónní energetická účinnost vytápění ( $\eta_s$ )          |               |                           |                 | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                | %               |
| Index energetické účinnosti (EEI)                           |               |                           |                 | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                |                 |
| <b>Údaj</b>                                                 | <b>Značka</b> | <b>Hodnota</b>            | <b>Jednotka</b> | <b>Údaj</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Značka</b>    | <b>Hodnota</b> | <b>Jednotka</b> |
| <b>Tepelný výkon</b>                                        |               |                           |                 | <b>Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |
| Jmenovitý tepelný výkon                                     | $P_{nom}$     | 6,8                       | kW              | Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$  | 81             | %               |
| Částečný tepelný výkon                                      | $P_{part}$    | [N.A.]                    | kW              | Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]         | %               |
| <b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>                  |               |                           |                 | <b>Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                |                 |
| Při jmenovitém tepelném výkonu                              | $e_{l,max}$   | [N.A.]                    | kW              | Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                   | ano              |                |                 |
| Při částečném tepelném výkonu                               | $e_{l,part}$  | [N.A.]                    | kW              | Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                    | ne               |                |                 |
| V pohotovostním režimu                                      | $e_{l,sb}$    | [N.A.]                    | kW              | S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne               |                |                 |
|                                                             |               |                           |                 | S elektronickou regulací teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ne               |                |                 |
|                                                             |               |                           |                 | S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem                                                                                                                                                                                                                                                                   | ne               |                |                 |
|                                                             |               |                           |                 | S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem                                                                                                                                                                                                                                                                 | ne               |                |                 |
|                                                             |               |                           |                 | <b>Další možnosti regulace</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                |                 |
|                                                             |               |                           |                 | Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne               |                |                 |
|                                                             |               |                           |                 | Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna                                                                                                                                                                                                                                                                            | ne               |                |                 |
|                                                             |               |                           |                 | S dálkovým ovládáním                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ne               |                |                 |
| <b>Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku</b>           |               |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku                  | $P_{pilot}$   | [N.A.]                    | kW              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |
| Poznámky k instalaci a údržbě                               |               |                           |                 | <p>Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!</p> <p>Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!</p> <p>Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!</p> <p>Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!</p> |                  |                |                 |
| <b>Kontaktní údaje</b>                                      |               |                           |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                |                 |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                               |               |                           |                 | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Produktový a inovační manažer                                                                                         |                  |                |                 |

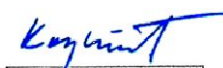
|                                                                  |               |                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                |                 |
|------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-----------------|
| <b>Dodávateľ</b>                                                 |               |                               |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                |                 |
| <b>Použitá harmonizovaná norma</b>                               |               |                               |                 | EN 16510-1:2022   EN 16510-2:1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| <b>Číslo skúšobnej správy</b>                                    |               |                               |                 | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                |                 |
| <b>Notifikovaný orgán</b>                                        |               |                               |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                |                 |
| <b>Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo</b>   |               |                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                |                 |
| Identifikačný(é) kód(y) modelu                                   |               |                               |                 | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                |                 |
| Funkcia nepriameho vykurovania                                   |               |                               |                 | Nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Priamy tepelný výkon                                             |               |                               |                 | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                | kW              |
| Nepriamy tepelný výkon                                           |               |                               |                 | Nie je relevantné                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                | kW              |
| <b>Palivo</b>                                                    |               | <b>Uprednostňované palivo</b> |                 | <b>Iné vhodné palivá</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Guľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$                          |               | áno                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$                       |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Iná drevná biomasa                                               |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Nedrevná biomasa                                                 |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Antracit a suché koksové uhlie                                   |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Hutnícky koks                                                    |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Nízкотеплотný koks                                               |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Bitúmenové uhlie                                                 |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Lignitové brikety                                                |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Rašelinové brikety                                               |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Zmiešané brikety z fosílného paliva                              |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Iné fosílné palivá                                               |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva                    |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| Iná zmes biomasy a tuhého paliva                                 |               | nie                           |                 | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| <b>Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom</b>       |               |                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                |                 |
| Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru ( $\eta_p$ )  |               |                               |                 | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                | %               |
| Index energetickej účinnosti (EEI)                               |               |                               |                 | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                |                 |
| <b>Položka</b>                                                   | <b>Symbol</b> | <b>Hodnota</b>                | <b>Jednotka</b> | <b>Položka</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Symbol</b>    | <b>Hodnota</b> | <b>Jednotka</b> |
| <b>Tepelný výkon</b>                                             |               |                               |                 | <b>Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Menovitý tepelný výkon                                           | $P_{nom}$     | 6,8                           | kW              | Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,nom}$  | 81             | %               |
| Čiastočný tepelný výkon                                          | $P_{part}$    | [N.A.]                        | kW              | Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                        | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]         | %               |
| <b>Vlastná spotreba elektrickej energie</b>                      |               |                               |                 | <b>Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                |                 |
| Pri menovitom tepelnom výkone                                    | $e_{l,max}$   | [N.A.]                        | kW              | Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                               | áno              |                |                 |
| Pri čiastočnom tepelnom výkone                                   | $e_{l,part}$  | [N.A.]                        | kW              | Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                          | nie              |                |                 |
| V pohotovostnom režime                                           | $e_{l,sb}$    | [N.A.]                        | kW              | S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom                                                                                                                                                                                                                                                                     | nie              |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | S elektronickým ovládaním izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                               | nie              |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                            | nie              |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                         | nie              |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | <b>Ďalšie možnosti ovládania</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti                                                                                                                                                                                                                                                                       | nie              |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie              |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | S možnosťou diaľkového ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                        | nie              |                |                 |
| <b>Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka</b> |               |                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                |                 |
| Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka              | $P_{pilot}$   | [N.A.]                        | kW              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                |                 |
| Poznámky k inštalácii a údržbe                                   |               |                               |                 | Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!<br>Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!<br>Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu!<br>Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné! |                  |                |                 |
| <b>Kontaktné údaje</b>                                           |               |                               |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                       |                  |                |                 |
|                                                                  |               |                               |                 | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Produktový a inovačný manažer                                                                               |                  |                |                 |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                    |               |                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                |                 |

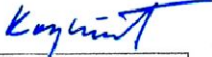
|                                                                                |                      |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------|-----------|--|--|
| Dostawca                                                                       |                      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Stosowana zharmonizowana norma                                                 |                      | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Numer sprawozdania z badania                                                   |                      | 30-18385-T / 2026-04-17                                                        |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Organ notyfikowany                                                             |                      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe                      |                      |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Identyfikator(-y) modelu                                                       |                      | CARA CS 61                                                                     |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Funkcja ogrzewania pośredniego                                                 |                      | Nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Bezpośrednia moc cieplna                                                       |                      | 6,8                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | kW        |  |  |
| Pośrednia moc cieplna                                                          |                      | Nieistotne                                                                     |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | kW        |  |  |
| Paliwo                                                                         |                      | Paliwo zalecane                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Inne odpowiednie paliwo(-a) |         |           |  |  |
| Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %                                             |                      | tak                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Drewno prasowane o wilgotności < 12 %                                          |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Inna biomasa drzewna                                                           |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Biomasa niedrzewna                                                             |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Antracyt i węgiel chudy                                                        |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Koks metalurgiczny                                                             |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Półkoks                                                                        |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Węgiel kamienny                                                                |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Brykiety z węgla brunatnego                                                    |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Brykiety z torfu                                                               |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego                                         |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Inne paliwo kopalne                                                            |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego                                |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego                                        |                      | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |  |  |
| Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego |                      |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (η <sub>s</sub> )     |                      | 71                                                                             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | %         |  |  |
| Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)                                  |                      | 107                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Parametr                                                                       | Oznaczenie           | Wartość                                                                        | Jednostka | Parametr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Oznaczenie                  | Wartość | Jednostka |  |  |
| Moc cieplna                                                                    |                      |                                                                                |           | Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |         |           |  |  |
| Nominalna moc cieplna                                                          | P <sub>nom</sub>     | 6,8                                                                            | kW        | Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | η <sub>th, nom</sub>        | 81      | %         |  |  |
| Częściowa moc cieplna                                                          | P <sub>part</sub>    | [N.A.]                                                                         | kW        | Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | η <sub>th, part</sub>       | [N.A.]  | %         |  |  |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne                                |                      |                                                                                |           | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                   |                             |         |           |  |  |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                  | e <sub>l, max</sub>  | [N.A.]                                                                         | kW        | Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                           | tak                         |         |           |  |  |
| Przy częściowej mocy cieplnej                                                  | e <sub>l, part</sub> | [N.A.]                                                                         | kW        | Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                       | nie                         |         |           |  |  |
| W trybie czuwania                                                              | e <sub>l, SB</sub>   | [N.A.]                                                                         | kW        | Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                            | nie                         |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | Inne opcje regulacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                             |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                                                                                                                                                                                                                                  | nie                         |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                         |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | Opcja regulacji na odległość                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie                         |         |           |  |  |
| Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego                      |                      |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego                              | P <sub>pilot</sub>   | [N.A.]                                                                         | kW        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |
| Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji                                       |                      |                                                                                |           | Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!<br>Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!<br>Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!<br>Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne! |                             |         |           |  |  |
| Dane teleadresowe                                                              |                      |                                                                                |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                              |                             |         |           |  |  |
|                                                                                |                      |                                                                                |           | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Szef produktu i innowacji</div>                                                                            |                             |         |           |  |  |

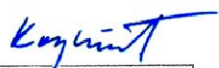
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024

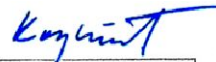
|                                                                            |                                                                                |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|--------------|--|--|--|
| Beszállító                                                                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Alkalmazott harmonizált szabvány                                           | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                            |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| A vizsgálati jelentés száma                                                | 30-18385-T / 2026-04-17                                                        |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Bejelentett szervezet                                                      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei |                                                                                |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Modellazonosító(k)                                                         | CARA CS 61                                                                     |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Közvetett fűtési képesség                                                  | Nem                                                                            |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Közvetlen hőteljesítmény                                                   | 6,8                                                                            |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  | kW     |              |  |  |  |
| Közvetett hőteljesítmény                                                   | Nem releváns                                                                   |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  | kW     |              |  |  |  |
| Tüzelőanyag                                                                |                                                                                | Optimális tüzelőanyag |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | További alkalmas tüzelőanyag(ok) |        |              |  |  |  |
| Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal                               |                                                                                | igen                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal                      |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Más fás biomassa                                                           |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Nem fás biomassa                                                           |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Antracit és száraz összesülő kazánszén                                     |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Kőszénkocsz                                                                |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Félkocsz                                                                   |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Bitumenes kőszén                                                           |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Barnaszén brikett, lignitbrikett                                           |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Tőzegbrikett                                                               |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett                        |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Más fosszilis tüzelőanyag                                                  |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett              |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| Biomasszából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék                    |                                                                                | nem                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |  |  |  |
| A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői      |                                                                                |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Szezonális helyiségfűtési hatásfok ( $\eta_s$ )                            |                                                                                | 71                    |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        | %            |  |  |  |
| Energiahatékonysági mutató (EEI)                                           |                                                                                | 107                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Jellemző                                                                   | Jel                                                                            | Érték                 | Mértékegység | Jellemző                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jel                              | Érték  | Mértékegység |  |  |  |
| Hőteljesítmény                                                             |                                                                                |                       |              | Hatásfok (eredeti fűtőérték)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |        |              |  |  |  |
| Névleges hőteljesítmény                                                    | $P_{nom}$                                                                      | 6,8                   | kW           | A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$                  | 81     | %            |  |  |  |
| Részlegesen hőteljesítmény                                                 | $P_{part}$                                                                     | [N.A.]                | kW           | A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$                 | [N.A.] | %            |  |  |  |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás                                      |                                                                                |                       |              | A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |        |              |  |  |  |
| A névleges hőteljesítményen                                                | $e_{l,max}$                                                                    | [N.A.]                | kW           | Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                        | igen                             |        |              |  |  |  |
| A részlegesen hőteljesítményen                                             | $e_{l,part}$                                                                   | [N.A.]                | kW           | Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                  | nem                              |        |              |  |  |  |
| Készenléti üzemmódban                                                      | $e_{l,SB}$                                                                     | [N.A.]                | kW           | Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                        | nem                              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |                       |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                                   | nem                              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |                       |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                   | nem                              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |                       |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                               | nem                              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |                       |              | Más szabályozási lehetőségek                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |                       |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                          | nem                              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |                       |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                      | nem                              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |                       |              | Távszabályozási lehetőség                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nem                              |        |              |  |  |  |
| Az állandó gyújtóláng energiaigénye                                        |                                                                                |                       |              | Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!<br>Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!<br>A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!<br>A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik! |                                  |        |              |  |  |  |
| A gyújtóláng energiaigénye                                                 | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.]                | kW           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Telepítési és karbantartási utasítások                                     |                                                                                |                       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |  |  |  |
| Kapcsolatfelvételi adatok                                                  |                                                                                |                       |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                                  |        |              |  |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                              |                                                                                |                       |              | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajček<br/>Termék- és innovációs menedzser</div>                                                       |                                  |        |              |  |  |  |

|                                                              |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
|--------------------------------------------------------------|-------------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|------|
| Supplier                                                     |             |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |
| Applied harmonised standard                                  |             |        |      | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |
| Test report number                                           |             |        |      | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                        |      |
| Notified body                                                |             |        |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      |
| Technical parameters for single room heaters for solid fuels |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
| Model identifier(s)                                          |             |        |      | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                        |      |
| Indirect heating functionality                               |             |        |      | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                        |      |
| Direct heat output                                           |             |        |      | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        | kW   |
| Indirect heat output                                         |             |        |      | Not relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        | kW   |
| Fuel                                                         |             |        |      | Preferred fuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Other suitable fuel(s) |      |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 %                       |             |        |      | yes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | no                     |      |
| Compressed wood with moisture content < 12 %                 |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Other woody biomass                                          |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Non-woody biomass                                            |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Anthracite and dry steam coal                                |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Hard coke                                                    |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Low temperature coke                                         |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Bituminous coal                                              |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Lignite briquettes                                           |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Peat briquettes                                              |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Blended fossil fuel briquettes                               |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Other fossil fuel                                            |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                   |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Other blend of biomass and solid fuel                        |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only  |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
| Seasonal space heating energy efficiency ( $\eta_s$ )        |             |        |      | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                        | %    |
| Energy Efficiency Index (EEI)                                |             |        |      | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |
| Item                                                         | Symbol      | Value  | Unit | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol           | Value                  | Unit |
| Heat output                                                  |             |        |      | Useful efficiency (NCV as received)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |
| Nominal heat output                                          | $P_{nom}$   | 6,8    | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | $\eta_{th,nom}$  | 81                     | %    |
| Part load heat output                                        | $P_{part}$  | [N.A.] | kW   | Useful efficiency at part load heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                 | %    |
| Auxiliary electricity consumption                            |             |        |      | Type of heat output / room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |
| At nominal heat output                                       | $el_{max}$  | [N.A.] | kW   | Single stage heat output, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                              | yes              |                        |      |
| At part load heat output                                     | $el_{part}$ | [N.A.] | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                             | no               |                        |      |
| In standby mode                                              | $el_{SB}$   | [N.A.] | kW   | With mechanic thermostat room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | no               |                        |      |
|                                                              |             |        |      | With electronic room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | no               |                        |      |
|                                                              |             |        |      | With electronic room temperature control plus day timer                                                                                                                                                                                                                                                                                            | no               |                        |      |
|                                                              |             |        |      | With electronic room temperature control plus week timer                                                                                                                                                                                                                                                                                           | no               |                        |      |
|                                                              |             |        |      | Other control options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |
|                                                              |             |        |      | Room temperature control, with presence detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | no               |                        |      |
|                                                              |             |        |      | Room temperature control, with open window detection                                                                                                                                                                                                                                                                                               | no               |                        |      |
|                                                              |             |        |      | With distance control option                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | no               |                        |      |
| Permanent pilot flame power requirement                      |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
| Pilot flame power requirement                                | $P_{pilot}$ | [N.A.] | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
| Installation and maintenance instructions                    |             |        |      | Please read and follow the installation and operating instructions!<br>Distances to combustible components and fire protection must be observed!<br>Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!<br>Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional! |                  |                        |      |
| Contact details                                              |             |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        |      |
|                                                              |             |        |      | <br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Product and Innovation Manager                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      |

| <b>Lieferant</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |                                        |                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|----------------|------------|------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----|------|---------------------------------------|------|------|------------------------------|------|------|---------------------------|------|------|---------------------------------|------|------|-----------------|------|------|------------|------|------|------------------|------|------|---------------------|------|------|--------------|------|------|-------------------------------------------------------|------|------|------------------------------|------|------|--------------------------------------------------------------------|------|------|--------------------------------------------------------|------|------|
| <b>Angewandte harmonisierte Norm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                                        |                | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Prüfberichtsnummer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                        |                                        |                | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Notifizierte Stelle</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |                                        |                | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Modellkennung(en)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |                                        |                | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Indirekte Heizfunktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |                                        |                | Nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Direkte Wärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |                                        |                | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |             | kW             |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Indirekte Wärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                        |                | Nicht relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |             | kW             |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Brennstoff</th> <th style="width: 33%;">Bevorzugter Brennstoff</th> <th style="width: 33%;">Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %</td><td>ja</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt &lt; 12 %</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Sonstige holzartige Biomasse</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Nicht-holzartige Biomasse</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Anthrazit und Trockendampfkohle</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Steinkohlenkoks</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Schwelkoks</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Bituminöse Kohle</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Braunkohlenbriketts</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Torfbriketts</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Sonstige fossile Brennstoffe</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> <tr><td>Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen</td><td>nein</td><td>nein</td></tr> </tbody> </table> |                        |                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                | Brennstoff | Bevorzugter Brennstoff | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) | Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 % | ja | nein | Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 % | nein | nein | Sonstige holzartige Biomasse | nein | nein | Nicht-holzartige Biomasse | nein | nein | Anthrazit und Trockendampfkohle | nein | nein | Steinkohlenkoks | nein | nein | Schwelkoks | nein | nein | Bituminöse Kohle | nein | nein | Braunkohlenbriketts | nein | nein | Torfbriketts | nein | nein | Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen | nein | nein | Sonstige fossile Brennstoffe | nein | nein | Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen | nein | nein | Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen | nein | nein |
| Brennstoff                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bevorzugter Brennstoff | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ja                     | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Sonstige holzartige Biomasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Nicht-holzartige Biomasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Anthrazit und Trockendampfkohle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Steinkohlenkoks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Schwelkoks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Bituminöse Kohle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Braunkohlenbriketts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Torfbriketts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                   | nein                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad ( $\eta_h$ )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                        |                                        |                | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |             | %              |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                        |                                        |                | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Angabe</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Symbol</b>          | <b>Wert</b>                            | <b>Einheit</b> | <b>Angabe</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Symbol</b>     | <b>Wert</b> | <b>Einheit</b> |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Wärmeleistung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                                        |                | <b>Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | $P_{nom}$              | 6,8                                    | kW             | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th, nom}$  | 81          | %              |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Teillastwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $P_{part}$             | [N.A.]                                 | kW             | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th, part}$ | [N.A.]      | %              |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Hilfsstromverbrauch</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |                                        |                | <b>Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $el_{max}$             | [N.A.]                                 | kW             | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ja                |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Bei Teillastwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | $el_{part}$            | [N.A.]                                 | kW             | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | nein              |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Im Bereitschaftszustand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | $el_{sb}$              | [N.A.]                                 | kW             | Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein              |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |                                        |                | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | nein              |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |                                        |                | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | nein              |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |                                        |                | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nein              |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |                                        |                | <b>Sonstige Regelungsoptionen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |                                        |                | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nein              |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |                                        |                | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein              |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | $P_{pilot}$            | [N.A.]                                 | kW             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Hinweise zu Installation und Wartung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                                        |                | Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!<br>Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!<br>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!<br>Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| <b>Kontakt Daten</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                                        |                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                        |                                        |                | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Product und -Innovationleiter                                                                                                                                     |                   |             |                |            |                        |                                        |                                        |    |      |                                       |      |      |                              |      |      |                           |      |      |                                 |      |      |                 |      |      |            |      |      |                  |      |      |                     |      |      |              |      |      |                                                       |      |      |                              |      |      |                                                                    |      |      |                                                        |      |      |

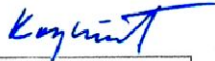
|                                                                                       |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|--------|-------|
| Fournisseur                                                                           |  |              |        | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Norme harmonisée appliquée                                                            |  |              |        | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Numéro du rapport d'essai                                                             |  |              |        | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Organisme notifié                                                                     |  |              |        | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Référence(s) du modèle                                                                |  |              |        | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Fonction de chauffage indirect                                                        |  |              |        | Non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Puissance thermique directe                                                           |  |              |        | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                                       | kW               |        |       |
| Puissance thermique indirecte                                                         |  |              |        | Non pertinent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                                       | kW               |        |       |
| Combustible                                                                           |  |              |        | Combustible de référence (un seul)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               | Autre(s) combustible(s) admissible(s) |                  |        |       |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                                        |  |              |        | oui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %                                         |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Autre biomasse ligneuse                                                               |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Biomasse non ligneuse                                                                 |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Anthracite et charbon maigre                                                          |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Coke de houille                                                                       |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Semi-coke                                                                             |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Charbon bitumeux                                                                      |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Briquettes de lignite                                                                 |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Briquettes de tourbe                                                                  |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                          |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Autre combustible fossile                                                             |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile             |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide                                    |  |              |        | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | non                                   |                  |        |       |
| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence                |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux ( $\eta_s$ )          |  |              |        | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |                                       | %                |        |       |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE)                                                 |  |              |        | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Caractéristique                                                                       |  | Symbole      | Valeur | Unité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Caractéristique                                                                               |                                       | Symbole          | Valeur | Unité |
| Puissance thermique                                                                   |  |              |        | Rendement utile (PCI brut)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Puissance thermique nominale                                                          |  | $P_{nom}$    | 6,8    | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Rendement utile à la puissance thermique nominale                                             |                                       | $\eta_{th,nom}$  | 81     | %     |
| Puissance thermique partielle                                                         |  | $P_{part}$   | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Rendement utile à la puissance thermique partielle                                            |                                       | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %     |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                 |  |              |        | Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| À la puissance thermique nominale                                                     |  | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce |                                       |                  |        | oui   |
| À la puissance thermique partielle                                                    |  | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce   |                                       |                  |        | non   |
| En mode veille                                                                        |  | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                              |                                       |                  |        | non   |
|                                                                                       |  |              |        | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                                       |                  | non    |       |
|                                                                                       |  |              |        | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                                       |                  | non    |       |
|                                                                                       |  |              |        | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                                       |                  | non    |       |
|                                                                                       |  |              |        | Autres options de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
|                                                                                       |  |              |        | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |                                       |                  | non    |       |
|                                                                                       |  |              |        | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |                                       |                  | non    |       |
| Puissance requise par la veilleuse permanente                                         |  |              |        | Contrôle à distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                                       |                  | non    |       |
| Puissance requise par la veilleuse                                                    |  | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Instructions d'installation et d'entretien                                            |  |              |        | Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!<br>Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!<br>L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!<br>Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels! |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Coordonnées de contact                                                                |  |              |        | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                         |  |              |        | <br>                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                               |                                       |                  |        |       |
|                                                                                       |  |              |        | Ing. Vladimír Krajčák<br>Directeur produits et innovation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |                                       |                  |        |       |

|                                                                                             |  |             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|--------|-------|
| Fornitore                                                                                   |  |             |        | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Norme armonizzate applicate                                                                 |  |             |        | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Numero del rapporto di prova                                                                |  |             |        | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Organismo notificato                                                                        |  |             |        | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi                       |  |             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Identificativo del modello                                                                  |  |             |        | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                                                     |  |             |        | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Potenza termica diretta                                                                     |  |             |        | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                           | kW               |        |       |
| Potenza termica indiretta                                                                   |  |             |        | Non pertinente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                           | kW               |        |       |
| Combustibile                                                                                |  |             |        | Combustibile preferito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         | Altri combustibili idonei |                  |        |       |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                                                 |  |             |        | sì                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 %                                                |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Altra biomassa legnosa                                                                      |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Biomassa non legnosa                                                                        |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Antracite e carbone secco                                                                   |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Coke metallurgico                                                                           |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Coke a bassa temperatura                                                                    |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Carbone bituminoso                                                                          |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di lignite                                                                       |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di torba                                                                         |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile                                               |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Altro combustibile fossile                                                                  |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile                                    |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido                                             |  |             |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito |  |             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente ( $\eta_p$ )                  |  |             |        | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                           | %                |        |       |
| Indice di efficienza energetica (EEI)                                                       |  |             |        | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Voce                                                                                        |  | Simbolo     | Valore | Unità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Voce                                                                    |                           | Simbolo          | Valore | Unità |
| Potenza termica                                                                             |  |             |        | Efficienza utile (NCV ricevuto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Potenza termica nominale                                                                    |  | $P_{nom}$   | 6,8    | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Efficienza utile alla potenza termica nominale                          |                           | $\eta_{th,nom}$  | 81     | %     |
| Potenza termica parziale                                                                    |  | $P_{part}$  | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Efficienza utile alla potenza termica parziale                          |                           | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %     |
| Consumo ausiliario di energia elettrica                                                     |  |             |        | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Alla potenza termica nominale                                                               |  | $el_{max}$  | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente |                           | sì               |        |       |
| Alla potenza termica parziale                                                               |  | $el_{part}$ | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente       |                           | no               |        |       |
| In modo stand-by                                                                            |  | $el_{SB}$   | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico   |                           | no               |        |       |
|                                                                                             |  |             |        | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         | no                        |                  |        |       |
|                                                                                             |  |             |        | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         | no                        |                  |        |       |
|                                                                                             |  |             |        | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         | no                        |                  |        |       |
|                                                                                             |  |             |        | Altre opzioni di controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |                           |                  |        |       |
|                                                                                             |  |             |        | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         | no                        |                  |        |       |
|                                                                                             |  |             |        | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         | no                        |                  |        |       |
|                                                                                             |  |             |        | Con opzione di controllo a distanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente                                          |  |             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota                                                     |  | $P_{pilot}$ | [N.A.] |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        | kW    |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione                                            |  |             |        | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!<br>Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!<br>Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!<br>Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Contatti                                                                                    |  |             |        | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                               |  |             |        | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Responsabile sviluppo e innovazione prodotti</div>                                                                                         |                                                                         |                           |                  |        |       |
|                                                                                             |  |             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |

|                                                                               |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------|---------|
| Toimittaja                                                                    |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Sovellettu yhdenmukaistettu standardi                                         |              | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                            |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Testiraportin numero                                                          |              | 30-18385-T / 2026-04-17                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Ilmoitettu laitos                                                             |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Kiinteitä polttoaineita käyttävien yhden huoneen lämmittimien tekniset tiedot |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Mallin tunniste(et)                                                           |              | CARA CS 61                                                                     |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Epäsuora lämmitys                                                             |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Suora lämmöntuotto                                                            |              | 6,8                                                                            |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         | kW      |
| Epäsuora lämmöntuotto                                                         |              | Ei sovelleta                                                                   |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         | kW      |
| Polttoaine                                                                    |              | Suositeltava polttoaine                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et) |         |         |
| Puuhalot, joiden kosteuspitoisuus on ≤ 25 %                                   |              | Kyllä                                                                          |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Puristepuu, jonka kosteuspitoisuus on < 12 %                                  |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu puubiomassa                                                               |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu kuin puupohjainen biomassa                                                |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Antrasiitti ja kuiva höyryhiili                                               |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Kivihiilikoksi                                                                |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Matalan lämpötilan koksi                                                      |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Bitumihiili                                                                   |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Ruskohiilipuriste                                                             |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Turvebriketti                                                                 |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Fossiilisten polttoaineiden seosbriketti                                      |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu fossiilinen polttoaine                                                    |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Biomassaa ja fossiilisia polttoaineita sisältävä seosbriketti                 |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen seos                                   |              | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Ominaisuudet, kun käytetään ainoastaan ensisijaista polttoainetta             |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus ( $\eta_p$ )                        |              | 71                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         | %       |
| Energiatehokkuusindeksi (EEI)                                                 |              | 107                                                                            |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Kohde                                                                         | Symboli      | Arvo                                                                           | Yksikkö | Kohde                                                                                                                                                                                                                                                                              | Symboli                         | Arvo    | Yksikkö |
| Heat output                                                                   |              |                                                                                |         | Hyötytehokkuus (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |         |         |
| Nimellinen lämmöntuotto                                                       | $P_{nom}$    | 6,8                                                                            | kW      | Hyötytehokkuus nimellislämpöteholla                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,nom}$                 | 81      | %       |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                     | $P_{part}$   | Ei sov.                                                                        | kW      | Hyötytehokkuus osalämpöteholla                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$                | Ei sov. | %       |
| Apulaitteiden virrankulutus                                                   |              |                                                                                |         | Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |         |         |
| Nimellisellä lämmöntuotolla                                                   | $e_{l,max}$  | Ei sov.                                                                        | kW      | Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                              |                                 |         | Kyllä   |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                     | $e_{l,part}$ | Ei sov.                                                                        | kW      | Kaksi tai useampaa manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                 |                                 |         | Ei      |
| Valmiustilassa                                                                | $e_{l,sb}$   | Ei sov.                                                                        | kW      | Mekaanisella termostaatilla varustettu huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |              |                                                                                |         | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |              |                                                                                |         | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja päiväajastin                                                                                                                                                                                                                              |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |              |                                                                                |         | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja viikkoajastin                                                                                                                                                                                                                             |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |              |                                                                                |         | Muut ohjausvaihtoehdot                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |         |         |
|                                                                               |              |                                                                                |         | Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistuksella                                                                                                                                                                                                                                       |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |              |                                                                                |         | Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella                                                                                                                                                                                                                               |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |              |                                                                                |         | Etäohjauksella                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                 |         | Ei      |
| Pysyvän sytytysliekin tehontarve                                              |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Sytytysliekin tehontarve                                                      | $P_{pilot}$  | Ei sov.                                                                        | kW      |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Asennus- ja huolto-ohjeet                                                     |              |                                                                                |         | Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita!<br>Suojaetäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava!<br>Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus!<br>Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat! |                                 |         |         |
| Yhteystiedot                                                                  |              |                                                                                |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšekki<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                          |                                 |         |         |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                 |              |                                                                                |         | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Tuote- ja innovaatiopäällikkö</div>                            |                                 |         |         |

|                                                                   |             |                    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |        |       |  |  |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------|-------|--|--|
| Leverantör                                                        |             |                    |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                             |                         |        |       |  |  |
| Tillämpad harmoniserad standard                                   |             |                    |       | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |        |       |  |  |
| Testrapportsnummer                                                |             |                    |       | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |        |       |  |  |
| Anmält organ                                                      |             |                    |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                     |                         |        |       |  |  |
| Tekniska parametrar för lokalvärmare för fasta bränslen           |             |                    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |        |       |  |  |
| Modellbeteckning(ar)                                              |             |                    |       | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |        |       |  |  |
| Funktion för indirekt uppvärmning                                 |             |                    |       | Nej                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |        |       |  |  |
| Direkt värmeeffekt                                                |             |                    |       | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |        | kW    |  |  |
| Indirekt värmeeffekt                                              |             |                    |       | Inte relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |        | kW    |  |  |
| Bränsle                                                           |             | Föredraget bränsle |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Andra lämpliga bränslen |        |       |  |  |
| Vedstockar med fukthalt ≤ 25 %                                    |             | ja                 |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Komprimerat trä med fukthalt < 12 %                               |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Annan träbaserad biomassa                                         |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Icke-träbaserad biomassa                                          |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Antracit och torr ångkol                                          |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Hård koks                                                         |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Lågtemperaturkoks                                                 |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Bituminöst kol                                                    |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Brunkolsbriketter                                                 |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Torvbriketter                                                     |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Blandade fossila bränslebriketter                                 |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Annat fossilt bränsle                                             |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Blandade biomassa- och fossila bränslebriketter                   |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Annan blandning av biomassa och fast bränsle                      |             | nej                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only       |             |                    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |        |       |  |  |
| Säsongsbunden energieffektivitet för rumsuppvärmning ( $\eta_b$ ) |             |                    |       | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |        | %     |  |  |
| Energieffektivitetsindex (EEI)                                    |             |                    |       | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |        |       |  |  |
| Artikel                                                           | Symbol      | Värde              | Enhet | Artikel                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Symbol                  | Värde  | Enhet |  |  |
| Värmeeffekt                                                       |             |                    |       | Nyttig verkningsgrad (NCV i mottaget skick)                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |        |       |  |  |
| Nominell värmeeffekt                                              | $P_{nom}$   | 6,8                | kW    | Nyttig verkningsgrad vid nominell värmeeffekt                                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta_{th,nom}$         | 81     | %     |  |  |
| Värmeeffekt vid dellast                                           | $P_{part}$  | [N.A.]             | kW    | Nyttig verkningsgrad vid dellastvärmeeffekt                                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,part}$        | [N.A.] | %     |  |  |
| Hjälpelförbrukning                                                |             |                    |       | Hjälpelförbrukning Typ av värmeavgivning / rumstemperaturreglering                                                                                                                                                                                                                                         |                         |        |       |  |  |
| Vid nominell värmeeffekt                                          | $eI_{max}$  | [N.A.]             | kW    | Enstegs värmeeffekt, ingen rumstemperaturkontroll                                                                                                                                                                                                                                                          | ja                      |        |       |  |  |
| Vid värmeeffekt vid dellast                                       | $eI_{part}$ | [N.A.]             | kW    | Två eller fler manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll                                                                                                                                                                                                                                                 | nej                     |        |       |  |  |
| I standbyläge                                                     | $eI_{SB}$   | [N.A.]             | kW    | Med mekanisk termostat för rumstemperaturkontroll                                                                                                                                                                                                                                                          | nej                     |        |       |  |  |
| Krav på permanent pilotberömmelsekraft                            |             |                    |       | Med elektronisk rumstemperaturkontroll                                                                                                                                                                                                                                                                     | nej                     |        |       |  |  |
|                                                                   |             |                    |       | Med elektronisk rumstemperaturkontroll plus dygnstimer                                                                                                                                                                                                                                                     | nej                     |        |       |  |  |
|                                                                   |             |                    |       | Med elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer                                                                                                                                                                                                                                                     | nej                     |        |       |  |  |
|                                                                   |             |                    |       | Andra kontrollalternativ                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |        |       |  |  |
|                                                                   |             |                    |       | Rumstemperaturreglering, med närvarodetektering                                                                                                                                                                                                                                                            | nej                     |        |       |  |  |
|                                                                   |             |                    |       | Rumstemperaturreglering, med detektering av öppet fönster                                                                                                                                                                                                                                                  | nej                     |        |       |  |  |
|                                                                   |             |                    |       | Med möjlighet till fjärrstyrning                                                                                                                                                                                                                                                                           | nej                     |        |       |  |  |
| Krav på permanent pilotberömmelsekraft                            |             |                    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |        |       |  |  |
| Krav på pilotens berömmelsekraft                                  | $P_{pilot}$ | [N.A.]             | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |        |       |  |  |
| Installations- och underhållsinstruktioner                        |             |                    |       | Läs och följ installations- och bruksanvisningen!<br>Avstånd till brännbara komponenter och brandskydd måste iaktas!<br>Tillräcklig förbränningsluft måste kunna strömma till eldstaden!<br>Värmeanordningar med vattenteknik får endast tas i drift om alla säkerhetsanordningar är i drift och fungerar! |                         |        |       |  |  |
| Kontaktuppgifter                                                  |             |                    |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                          |                         |        |       |  |  |
|                                                                   |             |                    |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajček<br/>Produkt- och innovationschef</div>                                                      |                         |        |       |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                     |             |                    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |        |       |  |  |

|                                                                        |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|------|
| Tarnija                                                                |             |                  |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Rakendatud harmoneeritud standard                                      |             |                  |      | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |              |      |
| Testiraporti number                                                    |             |                  |      | 30-18385-T / 2026-04-17                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |              |      |
| Määratud katselabor                                                    |             |                  |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                               |                      |              |      |
| Ruumi kütmiseks ettenähtud tahkekütuse kütteseadme tehnilised omadused |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Mudeli tunnus(ed)                                                      |             |                  |      | CARA CS 61                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |              |      |
| Kaudne küttefunktsioon                                                 |             |                  |      | Ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Otsene soojusvõimsus                                                   |             |                  |      | 6,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |              | kW   |
| Kaudne soojusvõimsus                                                   |             |                  |      | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      |              | kW   |
| Kütus                                                                  |             | Eelistatud kütus |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Muud sobivad kütused |              |      |
| Halupuud niiskusesisaldusega < 25 %                                    |             | jah              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Pressitud puit niiskusesisaldusega < 12 %                              |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu puidu biomass                                                      |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu biomass                                                            |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Antratsiit ja kuiv kivisüsi                                            |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Kõva koks                                                              |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Madala temperatuuri koks                                               |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Bituumenkivisüsi                                                       |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Pruunsöe briketid                                                      |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Turba briketid                                                         |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Segatud fossiilkütuse briketid                                         |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muud fossiilkütused                                                    |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Segatud biomass ja fossiilkütuse briketid                              |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu biomassi ja tahklekütuse segu                                      |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Omadused ainult eelistatud kütuse kasutamisel                          |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Kütmise sesoonne energiatõhusus ( $\eta_h$ )                           |             |                  |      | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              | %    |
| Energiatõhususe indeks (EEI)                                           |             |                  |      | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |              |      |
| Kirjeldus                                                              | Sümbol      | Väärtus          | Ühik | Kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sümbol               | Väärtus      | Ühik |
| Soojusvõimsus                                                          |             |                  |      | Kasutegur (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Nimivõimsus                                                            | $P_{nom}$   | 6,8              | kW   | Kasutegur nimivõimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta_{th,nom}$      | 81           | %    |
| Osaline võimsus                                                        | $P_{part}$  | Ei kohaldata     | kW   | Kasutegur osalisel võimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$     | Ei kohaldata | %    |
| Lisaseadme energiatarve                                                |             |                  |      | Soojusvõimsuse tüüp / ruumi temperatuuri juhtimine                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Nimivõimsuse juures                                                    | $eI_{max}$  | Ei kohaldata     | kW   | Üheastmeline soojusvõimsus, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                    |                      |              | jah  |
| Osalise võimsuse juures                                                | $eI_{part}$ | Ei kohaldata     | kW   | Üks või kaks astet manuaalselt, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                |                      |              | ei   |
| Ooterežiimil                                                           | $eI_{SB}$   | Ei kohaldata     | kW   | Ruumi temperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadi abil                                                                                                                                                                                                                                        |                      |              | ei   |
|                                                                        |             |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              | ei   |
|                                                                        |             |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päeva taimer                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              | ei   |
|                                                                        |             |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer                                                                                                                                                                                                                                  |                      |              | ei   |
|                                                                        |             |                  |      | Muud reguleerimisvõimalused                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine liikumise avastamisel                                                                                                                                                                                                                                               |                      |              | ei   |
|                                                                        |             |                  |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine lahtise akna avastamisel                                                                                                                                                                                                                                            |                      |              | ei   |
|                                                                        |             |                  |      | Kaugjuhtimine                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |              | ei   |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             | $P_{pilot}$ | Ei kohaldata     | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Paigaldus- ja kasutusjuhend                                            |             |                  |      | Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit!<br>Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada!<br>Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku!<br>Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras! |                      |              |      |
| Kontaktandmed                                                          |             |                  |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                          |             |                  |      | <br>                                                                                                                       |                      |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Insener Vladimir Krajiček<br>Toote- ja innovatsioonijuht                                                                                                                                                                                                                                             |                      |              |      |

|                                                                       |                                                                                |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|-------|--|
| Dobavitelj                                                            | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Uporabljeni harmonizirani standard                                    | EN 16510-1:2022   EN 16510-2-1:2022                                            |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Številka poročila o preskusu                                          | 30-18385-T / 2026-04-17                                                        |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Priglašeni organ                                                      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva                  |                                                                                |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Številka in oznaka modela                                             | CARA CS 61                                                                     |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Funkcionalnost posrednega ogrevanja                                   | Ne                                                                             |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Neposredna toplotna moč                                               | 6,8                                                                            |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | kW               |          |       |  |
| Posredna toplotna moč                                                 | Navedba ni smiselna                                                            |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | kW               |          |       |  |
| Gorivo                                                                |                                                                                |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %                               | da                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %                                | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Druga lesna biomasa                                                   | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Nelesna biomasa                                                       | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Suhi in antracitni premog                                             | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Trdi koks                                                             | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Nizkotemperaturni koks                                                | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Bitumenski premog                                                     | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Briketi iz lignita                                                    | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Šotni briketi                                                         | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Mešani briketi iz fosilnih goriv                                      | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Druga fosilna goriva                                                  | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv                         | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Druge mešanice biomase in trdnih goriv                                | ne                                                                             |          | ne    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva       |                                                                                |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov ( $\eta_s$ ) | 71                                                                             |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | %                |          |       |  |
| Indeks energetske učinkovitosti (EEI)                                 | 107                                                                            |          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          |       |  |
| Postavka                                                              | Simbol                                                                         | Vrednost | Enota | Postavka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Simbol           | Vrednost | Enota |  |
| Toplotna moč                                                          |                                                                                |          |       | Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |          |       |  |
| Nazivna toplotna moč                                                  | $P_{nom}$                                                                      | 6,8      | kW    | Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,nom}$  | 81       | %     |  |
| Toplotna moč pri delni obremenitvi                                    | $P_{part}$                                                                     | [N.S.]   | kW    | Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th,part}$ | [N.S.]   | %     |  |
| Dodatna poraba električne energije                                    |                                                                                |          |       | Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |          |       |  |
| Pri nazivni toplotni moči                                             | $e_{l,max}$                                                                    | [N.S.]   | kW    | Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                             | da               |          |       |  |
| Pri delni obremenitvi toplotne moči                                   | $e_{l,part}$                                                                   | [N.S.]   | kW    | Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                  | ne               |          |       |  |
| V stanju pripravljenosti                                              | $e_{l,SB}$                                                                     | [N.S.]   | kW    | Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne               |          |       |  |
| Zahteva za stalno moč pilotnega plamena                               |                                                                                |          |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |          | ne    |  |
|                                                                       |                                                                                |          |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |          | ne    |  |
|                                                                       |                                                                                |          |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |          | ne    |  |
|                                                                       |                                                                                |          |       | Druge možnosti nadzora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |          |       |  |
|                                                                       |                                                                                |          |       | Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |          | ne    |  |
|                                                                       |                                                                                |          |       | Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |          | ne    |  |
| Z možnostjo nadzora razdalje                                          |                                                                                |          |       | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |          |       |  |
| Zahtevana moč pilotnega plamena                                       |                                                                                |          |       | $P_{pilot}$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | [N.S.]           | kW       |       |  |
| Navodila za namestitev in vzdrževanje                                 |                                                                                |          |       | Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!<br>Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati!<br>Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!<br>Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo! |                  |          |       |  |
| Kontaktne podatke                                                     |                                                                                |          |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                         |                  |          |       |  |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                         |                                                                                |          |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Produktní in inovativní vodja</div>                                                                                   |                  |          |       |  |